

*NOTE: This liturgy is intended for personal worship purposes only and not for distribution.
Any reproduction of this material for monetary purposes is illegal.*

*NOTA: Esta liturgia está destinada solo para fines de culto personal y no para su distribución.
Cualquier reproducción de este material con fines monetarios es ilegal.*

DOMINGO 7 DE FEBRERO DE 2021

SUNDAY, FEBRUARY 7, 2021

Quinto Domingo después de Epifanía

The Fifth Sunday after the Epiphany

1:00 p.m.



All Saints Church

132 N Euclid Ave

Pasadena CA 91101

626.796.1172 www.allsaints-pas.org

¡Bienvenidos! / Welcome!

"Quienquiera que seas y dondequiera que te encuentres en el camino de la fe hay un lugar para ti aquí."

"Whoever you are and wherever you find yourself on the journey of faith there is a place for you here."

**Aprenda más sobre La Iglesia de Todos los Santos /
Learn more about All Saints:**

<https://allsaints-pas.org/welcome-to-asc/get-connected/>

Las peticiones para una oración se pueden enviar llamando al 626.583.2707 para dejar un mensaje para la oficina de Pastoral o por correo electrónico a prayers@allsaints-pas.org

Prayer requests can be submitted by calling 626.583.2707 to leave a message for the Pastoral Care office or by email to prayers@allsaints-pas.org

Nos unimos como comunidad amada en la Iglesia de Todos los Santos como una señal de lo que puede suceder fuera de nuestras puertas. Que podemos ser el cambio que nuestro mundo debe ver. Que podemos unirnos como una comunidad amada en Pasadena, la nación y el mundo.

Que la familia humana puede estar unida y junta. Hoy.

We Come Together as Beloved Community at All Saints Church as a sign of what can happen outside our doors. That we can be the change our world must see. That we can Come Together as a Beloved Community in Pasadena, the nation and the world.

That the human family can Come Together. Today.

Para donar a La Iglesia de Todos los Santos / Donate to All Saints:

<https://allsaints-pas.org/donate/>

Las Cuatro Metas Fundamentales de All Saints Church.

Four Foundational Goals of All Saints Church

Afirmar nuestros valores, nuestra misión y **VISIÓN**.

Claim our values, mission and **VISION**.

Equipar a nuestro personal y así **APOYAR** el trabajo de testimonio de All Saints Church.

Equip our staff to **SUPPORT** the work and witness of All Saints Church.

Crear espacio que provea una **BIENVENIDA** radical para todos.

Provide space that communicates radical **WELCOME** for all.

Profundizar vínculos en la congregación e **INSPIRAR** nuevos líderes.

Deepen congregational connections and **INSPIRE** new leadership.

Nuestros Valores Fundamentales /Our Core Values:

Inclusión Radical / Radical Inclusion	✦	Justicia Valerosa / Courageous Justice
Mayordomía Ética / Ethical Stewardship	✦	Espiritualidad Gozosa / Joyful Spirituality

Nuestra Misión:

Somos una Iglesia Episcopal, caminando con un
 Jesús revolucionario,
 Amando sin juzgar
 Haciendo justicia sin temor
 Abrazando la vida con alegría
 Invitando reverentemente otras manifestaciones
 de fe y personas a estar en relación
 Para la restauración y
 transformación de nosotros mismos,
 de nuestra comunidad y del mundo.

Our Mission Statement:

We are an Episcopal Church, walking with a
 revolutionary Jesus,
 Loving without judgment
 Doing justice courageously
 Embracing life joyfully
 Reverently inviting all faiths
 and peoples into relationship
 For the healing and transformation of ourselves,
 our community, and the world.

PRELUDIO / VOLUNTARY

Played by Dan Cole.

SALUTACIÓN / WELCOME

Alfredo Feregrino

HYMNO/HYMN "¡Vengan, Cristianos!" *Todos cantan / everyone sings.*

Estribillo

¡Ven - gan, cris - tia - nos! ¡Ven - gan can - tan - do!

a las Estrofas

¡Ven - gan a - le - gres, a - la - ban - do a Dios!

Final

¡Ven - gan a - le - gres, a - la - ban - do a Dios!

Estrofas

Ven - gan con vi - da, la vi - da nue - va,
 Ven - gan con - ten - tos, por - que son los hi - jos,
 Son pe - re - gri - nos, son pe - re - gri - nas,

al Estribillo

la vi - da a - le - gre de Cris - to el Se - ñor.
 por - que son los hi - jos ben - di - tos de Dios.
 és - te es tu pue - blo que te a - la - ba, Se - ñor.

SALUDO/SALUTATION

Alfredo Feregrino

Ministro: Bendito sea el único, santo y Dios
viviente.

Pueblo: Gloria a Dios para siempre y
para siempre. Amén.

Minister: Blessed be the one, holy, and living God.

People: Glory to God for ever and ever.
Amen.

COLECTA PARA LA PUREZA / COLLECT FOR PURITY

Ministro: Oremos.

Ministro y Pueblo:

Dios omnipotente, para quien todos los
corazones están manifiestos, todos los
deseos conocidos y ningún secreto
encubierto: Purifica los pensamientos
de nuestros corazones con la
inspiración de tu Santo Espíritu, para
que perfectamente te amemos y
dignamente celebremos la grandeza de
tu Santo Nombre; por Cristo nuestro
Señor. Amén.

Minister: Let us pray.

Minister and People:

Almighty God, to you all hearts are
open, all desires known, and from
you no secrets are hid: Cleanse the
thoughts of our hearts by the
inspiration of your Holy Spirit, that
we may perfectly love you, and
worthily magnify your holy Name;
through Christ our Lord. Amen.

GLORIA

Soloists



1 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria en los cie - los!
 2 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria_a Je - su - cris - to!
 3 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria al Es - pi - ri - tu!

All



¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria en los cie - los!
 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria_a Je - su - cris - to!
 ¡Glo-ria a Dios, Glo-ria a Dios, Glo - ria al Es - pi - ri - tu!

Soloists *All*



¡A Dios la glo-ria por siem - pre! ¡A Dios la glo-ria al siem - pre!



¡Al-le - lu - ya, A - mén! ¡Al-le - lu - ya, A - mén! ¡Al - le - lu - ya, A - mén!_____

—Setting: *Gloria in excelsis*, Peru

COLECTA DEL DIA / COLLECT FOR THE DAY

Alfredo Feregrino

Ministro: Dios habita en ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Ministro: Oremos.

Manteniendo silencio.

Ministro:

Líbranos, oh Dios, de la esclavitud de nuestros pecados, y danos la libertad de esa vida abundante que nos has manifestado en tu Hijo, nuestro Salvador Jesucristo; que vive y reina contigo, en la unidad del Espíritu Santo, un solo Dios, ahora y por siempre. *Amén.*

Minister: God dwells in you.

People: And also in you.

Minister: Let us pray.

Silence is kept.

Minister:

Set us free, O God, from the bondage of our sins, and give us the liberty of that abundant life which you have made known to us in your Son our Savior Jesus Christ; who lives and reigns with you, in the unity of the Holy Spirit, one God, now and for ever. *Amen.*

LECTURA / LESSON

Lectura de Cantares (4:9–15).

Me robaste el corazón, hermanita, novia mía; me robaste el corazón con una sola mirada tuya, con uno de los hilos de tu collar. ¡Qué gratas son tus caricias, hermanita, novia mía! ¡Son tus caricias más dulces que el vino, y más deliciosos tus perfumes que todas las especias aromáticas! Novia mía, de tus labios brota miel. ¡Miel y leche hay debajo de tu lengua! ¡Como fragancia del Líbano es la fragancia de tu vestido! Tú, hermanita, novia mía, eres jardín cerrado, cerrada fuente, sellado manantial; jardín donde brotan los granados de frutos exquisitos; jardín donde hay flores de alheña, nardos y azafrán, caña aromática y canela, y toda clase de árboles de incienso, de mirra y de áloe; ¡todas las mejores especias aromáticas! La fuente del jardín es un pozo del cual brota el agua que baja desde el Líbano.

Ministro: Escuchen lo que el Espíritu dice al Pueblo de Dios.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

Jose-Louis Trassens

A Reading from Song of Songs (4:9–15).

You have taken my heart, my sister, my bride, you have taken my heart with a glance of your eyes, with a single jewel of your necklace. How beautiful is your love, my sister, my bride. How much better is your love than wine, and the fragrance of your oils than every spice. Nectar drops from your lips, my bride; honey and milk are under your tongue; the fragrance of your garments is like the fragrance of Lebanon. A garden locked is my sister, my bride, a garden locked, a fountain sealed. Your limbs are an orchard of pomegranates with luscious fruits, henna with nard. Nard and saffron, calamus and cinnamon, with all kinds of frankincense trees, myrrh and aloes, with all superior spices; a garden fountain, a well of living water, and flowing streams from Lebanon.

Minister: Hear what the Spirit is saying to God's people.

People: Thanks be to God.

SALMO / PSALM 45:6–15

Jose-Louis Trassens

Tu reinado, oh Dios, es eterno,
y es un reinado de justicia.

Amas el bien y odias el mal.
Por eso te ha escogido Dios, tu Dios,
y te ha colmado de alegría
más que a tus compañeros.

Toda tu ropa es perfume de mirra, áloe y canela;
con música de instrumentos de cuerda
te alegran en los palacios de marfil.

Entre las damas de tu corte hay princesas;
a la derecha de tu trono está la reina,
adornada con el oro más fino.

Escucha, hijita; fíjate bien en lo que voy a decirte:
Olvídate de tu familia y de tu gente,
pues el rey desea tu belleza;
él es tu señor, y debes obedecerlo.

Princesa de Tiro, los más ricos del pueblo
procuran con regalos ganarse tu favor.

¡Aquí entra la princesa, en toda su hermosura!
¡Su vestido es de brocado de oro!

Espléndidamente vestida la llevan ante el rey,
seguida de sus damas de honor,
del cortejo de sus amigas.

Avanzan con gran alegría;
alegres entran en el palacio del rey.

Your God-given throne is everlasting;
a scepter of integrity is your royal scepter.

You love righteousness and hate wickedness,
therefore God, your God, has anointed you
with the oil of gladness more than your
companions.

Myrrh and aloes and cassia scent all your garments;
from ivory palaces stringed instruments bring
you joy.

Royal daughters are your treasures;
the consort stands at your right hand in gold
of Ophir.

Hear daughter, consider and incline your ear;
forget your people and the house of your
mother and father.

Daughter of Tyre, with gifts shall they seek your favor,
the wealthiest of the people.

With all kinds of wealth is the princess ensconced,
her garments are woven with gold.

In embroidery is she led to the king;
behind her the maidens, her companions, follow.

They are brought with joy and gladness
into the palace of the king.

HIMNO / HYMN "Una Fiesta de Amor"

Dan Cole & Ensemble

- 1 Celebremos el amor
en el que fuimos creados
a imagen y semejanza de Dios,
el regalo de sí mismo,
la entrega sin condición.

Estrillo: Una fiesta de amor
a la que todos somos invitados.
El banquete de Dios
donde nos une su mismo espíritu.

EVANGELIO / GOSPEL

Alfredo Feregrino

Ministro: Las Buenas Nuevas de Jesucristo como está escrito en San Juan (2:1–12).

Pueblo: Gloria a ti, Cristo Señor.

Al tercer día hubo una boda en Caná, un pueblo de Galilea. La madre de Jesús estaba allí, y Jesús y sus discípulos fueron también invitados a la boda. Se acabó el vino, y la madre de Jesús le dijo: Ya no tienen vino. Jesús le contestó: Mujer, ¿por qué me dices esto? Mi hora no ha llegado todavía. Ella dijo a los que estaban sirviendo: Hagan todo lo que él les diga. Había allí seis tinajas de piedra, para el agua que usan los judíos en sus ceremonias de purificación. En cada tinaja cabían de cincuenta a setenta litros de agua. Jesús dijo a los sirvientes: Llenen de agua estas tinajas. Las llenaron hasta arriba, y Jesús les dijo: Ahora saquen un poco y llévenselo al encargado de la fiesta. Así lo hicieron. El encargado de la fiesta probó el agua convertida en vino, sin saber de dónde había salido; sólo los sirvientes lo sabían, pues ellos habían sacado el agua. Así que el encargado llamó al novio y le dijo: Todo el mundo sirve primero el mejor vino, y cuando los invitados ya han bebido bastante, entonces se sirve el vino corriente. Pero tú has guardado el mejor vino hasta ahora. Esto que hizo Jesús en Caná de Galilea fue la primera señal milagrosa con la cual mostró su gloria; y sus discípulos creyeron en él. Después de esto se fue a Cafarnaúm, acompañado de su madre, sus hermanos y sus discípulos; y allí estuvieron unos cuantos días.

Ministro: El Evangelio del Salvador.

Pueblo: Te alabamos, Cristo Señor.

Minister: The Good News of Jesus as written in John (2:1–12).

People: Glory is yours, O Christ.

On the third day there was a wedding in Cana of Galilee, and the mother of Jesus was there. Jesus and his disciples had also been invited to the wedding. When the wine gave out, the mother of Jesus said to him, "They have no wine." And Jesus said to her, "Woman, what concern is that to you and to me? My hour has not yet come." His mother said to the servants, "Do whatever he tells you." Now standing there were six stone water jars for the Jewish rites of purification, each holding twenty or thirty gallons. Jesus said to them, "Fill the jars with water." And they filled them up to the brim. He said to them, "Now draw some out, and take it to the chief steward." So they took it. When the steward tasted the water that had become wine, and did not know where it came from (though the servants who had drawn the water knew), the steward called the bridegroom and said to him, "Everyone serves the good wine first, and then the inferior wine after the guests have become drunk. But you have kept the good wine until now." Jesus did this, the first of his signs, in Cana of Galilee, and revealed his glory; and his disciples believed in him.

Minister: The Gospel of the Savior.

People: Praise to you, O Christ.

HIMNO / HYMN "Una Fiesta de Amor"

Dan Cole & Ensemble

- 3 Celebremos la unidad
de Cristo con su Iglesia
que forman el complemento ideal;
fuente de una nueva vida
revestida de caridad.

Estrillo: Una fiesta de amor
a la que todos somos invitados.
El banquete de Dios
donde nos une su mismo espíritu.

— Letra y Música: © 2001, Eleazar Cortés

SERMON

Sally Howard

ORACIÓN DE LOS FIELES / PRAYERS OF THE PEOPLE

Alfredo Feregrino

**RECORDAMOS A LOS QUE HAN PEDIDO NUESTRAS ORACIONES Y A LOS QUE OFRECEN SUS GRACIAS / WE
REMEMBER THOSE WHO HAVE ASKED FOR OUR PRAYERS AND THOSE WHO OFFER THEIR THANKSGIVINGS:** *Esther
Clausen; Hank Foshee; The Marquez Family; The Reyes Family; Linda Stroud; and we celebrate and give thanks for the Consecration of
the Rev. Dr. Diana Akiyama as the 11th Bishop of the Dioceses of Oregon.*

CONTINUAMOS NUESTRAS ORACIONES POR / WE CONTINUE TO PRAY FOR: *Lillian Abbis; Karen Alexander; Rigoberto Arrechiga; Bettina Joy Ayres; Barbara Benson; Lily Ava Blair; Dean Bradley; Charles Brossy; Deana Brunwin; Bella Burbank; Yvett & Valerie Busby; Brenda Camarena; Jeannette Campbell; David Champion; Joshua Chavarria; Kevon Church; Bridget Clark; Nicole Clark; Sharon Clowery; Michelle Clymer; Eleanor Congdon; Helen Cooper; Lisa Crean; Naomi Crocker; Carl Cronin; Nathaniel Dan Hartog; Michael David; Carl Davis; Dan Davis; Judy De Tomaso; Beth DeFiore; Virginia DeJong; Judy DeTomaso; Richard Diaz; Sarah Dogbe; Carminnie Doromal; Mark Douglas; Kathleen Dwyer; Jay Elliott; Sara Faridi; Donna Fay; Rick Fay; Janet Fischer; Katie Ford; Kristi Foster; Dean Fransen; Bonny Fuller-Fells; Robin Gatmaitan; RJ Gonzales; Jane Gooler; Maria Goulding; Sue Grant; Gene Gregg; Katie Hall; Christina Hamilton; Bill Henck; David Hines; Judy Hochenauer; Mick Honchell; Angela Hughes; Yvonne Hughes; Pamela Hutchison; Judy Irwin; Nicholas Jennison; Helen Johannesburg; Tom Johnson; Steven Kastner; Hannah Lafler; Ed Langford; Jon Lasser; Lydia Lopez; Xiomara Lopez-Erikson; Joseph & Judy Lumar; Kristin Martinson; Maddie Maschger; Mark Mastromatteo; Michael Mayer; Brooklyn McLinn; Michael Menchaca; Ana Maria Menjivar; Sarah Merkel; Micheal Miranda; Laura Mitchell; Michael Motta; Alaina Murphy; Jenee Muyeau; Dean Nelson; Benita Oekawa; Monica Orstead; Jon Palmer; Drew Pinsky; Roger Possner; Lugh Powers; Kim Roose; Karen Rosner; William Rosner; Mark Runco; Cam Sanders; Frances Santiago; Robert Settle; Barbara Shanahian; Stefanie Shea-Akers; Claudette Shultice; Karin Smith; Bob Snodgrass; Vinny Stasio; Paul Stein; Robert Talamantes; Tyler Tamblyn; Steve Thomas; Jeff Thompson; Rebecca Congdon Thompson; Jeremy Tobin; Sidna Ubach; Dorothy Van Vleet; Betty Walker; Jon Web; Dan Weber; Frank Weber; Peggy Welz; Bill & Rosa Woodrum; Andrew Yamamoto; Lincoln Zick; Alessandro; Andrea; Anthony Michael; Carter; Chrystal; Clare; Cyrus; David; Elliott; Emmanuel; Evie; Gio; Joel; Joshua; Leila; Margarita; Maximiliano; Melissa; Montserrat; Noemi; Pam and Becky; Pilar; Vito; The Aguirre Family; The Banks Family; The Camacho Gonzalez & Lomeli Families; The Grater Family; The King Family; The Lyons-Potter Family; The Powell & Farrar Families; The Rankin and Glaze Families; The Regas Family; The Slater and Estabrook Families; The Tsagalakis Family; The Viapano Family; The Wells Family.*

ORAMOS POR AQUELLOS QUE SIRVEN EN LAS FUERZAS ARMADAS / WE PRAY FOR THOSE WHO SERVE IN THE ARMED FORCES, INCLUDING THOSE IN THE EXTENDED ALL SAINTS COMMUNITY: *Richard Adams; Argyle Ernest Alejandria; Abigail Alford; Kenji Alford; Jamal Allen; Jonathan & Jeremy Alvarado; Clarke Anderson; David Anderson; Peter Andrews; Michael Ardizzone; Jay Keith Arnold; Michael Arredondo; Park Ashley; Nathan Ashlock; Matthew Austin; Michael Austin; Charles Ayotte; Andrea Allen Baker; Ryan Ball; Joseph Barraquio; Michael Barraquio; Patrick Barraquio; Richard Joseph Barrios; Candace Beck; Caleb Anduze Bell; Brian Bilheimer; Tal Bjoraker; Kelvin Bowser; Davey Brooks; Fanstasia C. Buckber; James Bruni; Michael Bruning; Brett Burt; Chad Bushay; Michael Cady; Joshua Caldwell; George Cardenas; Joey Carlos; James F. Carter; Reinel Castro; Rodolfo Cerda; Thomas Chau; Simba Chigwida; Derek Clark; James Cochran; Chuck Colden; Chistina Coogen; Michael Cooksey; Ian Conrad; Greg Cordova; Jon Cowell; Reid Culton; Jamandre Dancy; Benno deJong; John Dendinger; Philip J. Desy; Robert DeWitt, Jr.; Harry Dibbell; Sam Dollar; Danny Doughty; Matt Douglas; James Duncan; Peter Dyrod; Sam Edwards; Jason Ehret; Felis Elameto; Peter Erickson; Andrew Espitias; Michael Everett; Michael Fane; Eddie Feefer; Richard Ferguson; Christian Flowers; Jean Vieve Folie; Jeremy Forbes; Scott Foster; David Freeman; James Freeman; Tom Frye, Jr.; Paul Fuller; Roderick Gaines; Jacob Garcia; Thomas Garcia; Mark Geiger; Joshua Gomez; John Toby Green; Spencer Greenaway; Malcolm Guidry; Gabrino Gutierrez; Jared Guzman; Nate Hancock; Justin Harper; Allen Harris; Kathy Harris; Janna Herbert; Noah Hillbruner; David Hoker; Steve Holland; Nick Hooper; Peter Hotwood; Becky Hsia; David Hubner; Darrin Huggins; David Hunter; Timmy Ige; Brian Jacklin; Cody Jackson; Michael James; Andrew Jensen; Todd Johnson; Brady Jones; Rene Juarez; Joshua Judson; Tatum Kaneta; Tarek Roy Kassem; Zvi Katz; Charles Kaufman; Jonas Kelsall; Matthew Kempe; Michael Kennedy; Alex Khalkhali; Mike Kiffel; Eddie Kiper; Nick Klink; Gavin Kohnle; Montinez Kornegay; Jack Lazebnik; Francesca Lane; Abel Lara; Monte Lass; Steve Linyard; Amos Livingston; Carlos Lopez; Justin Lowdermilk; Nicholas D. Lucas; Paul V. Lucas; Adam Christian Lyons; Willie Mace; Patrick Mackey-Mason; Richard Marasigan; Charlotte Marlowe-Brown; Christopher Martin; Kevin Martin; Joe Maun; Bryan Mayer; India Mays; J.R. McCallam; Joshua McCann; J.R. McMallam; Chris McMaster; Edward J McLean; Garrett Melahn; Nicholas Melahn; Robin Lewis Miller; Marvin Monjivar; Brandon Montag; T.J. Moseley; Joe Mrsich; Eron Munir; Mario Munoz; Misty Munoz; Miles Nash; John Nemedez; Emeka Okai; James Olson; Jose Orantes; Kim Ott; Travis Andrew Parker; Alex Perschall; Jason Phipps; Herb Pickelseimer; Galen Pilon; Mike Porras; Sergio Rangel; Brandon Rathbone; Ed Reid; Christopher Rennemann; Javier Rivera; Eric Robles; Daniel Rodriguez; Brady Rawls Rouse; Brian Rutkowki; Paul Saenz; Abraham Santos; Adam Schertz; Justin Schwartz; Neil Scott; Daniel Secor; Lyle Shackelford; Jason Sims; Shari Simzyk; Zachary Soule; Jimmy Smith; Chubby Sok; Eddie Sosa; Gregory Stoup; Michael Sunderman; Ian Sundseth; Michael Tapia; Nicholas Thompson-Lopez; Dante Roman Terronez; Adam Burton Thompson; Philip Thompson; Humberto Tomas; Stuart Townsend; Michael Uphoff; Marcos Vallejo; Juan Vargas; Jaime Manuel Vargas-Benitez; Doug Vogt; Justin Wallace; Joshua Walsh; John Kennedy Watkins; Greg Watten; Casey Wildgrube; Nicole Williams; Rick Williamson; Von Wilkins, Jr.; Jake Winslow; Neil Worthington; James Michael Yates; Kat Yates; Phillip Yeakey; Brenden; Brent; Eric.*

ORAMOS POR LOS QUE HAN MUERTO / WE PRAY FOR THOSE WHO HAVE DIED: *Cloris Leachman; Felix Ignacio Bernal Martinez; Edith O'Connor; Sheila Perroni; Ron Rodecker; Cicely Tyson; Elizabeth Valdovinos; Victoria Velazquez.*

PRAYERS VIA CHAT

Alfredo Feregrino

We take this time to acknowledge Prayers and Thanksgivings from the community.

PRAYERS

Jonathan Timothy Stoner

Ministro/Minister:

Dios Compasivo, enséñanos a practicar el discernimiento. Saber cuándo el amor requiere dulzura o desafío; cuándo empujar y cuándo estar quieto. Dentro y en el mundo.

Silencio.

Dios de la Esperanza, no nos has dejado impotentes antes que el dolor. No la nuestra. No nuestros vecinos. No la de la tierra gimiendo. Con tu ayuda, no tenemos que tener miedo de confrontar y ser confrontados por la verdad de lo que es, lo que ha sido y lo que puede llegar a ser. Que seamos dedicados a las prácticas fieles de cuidado donde más se necesitan, para nosotros mismos y para los demás.

Silencio.

Dios de la abundancia, nos unges con el aceite de la alegría, que seamos conscientes de la prontitud de la posibilidad. Que continuamente saquemos el sustento de un pozo de agua viva y de corrientes que fluyen.

Silencio.

Compassionate One, teach us to practice discernment. To know when love calls for gentleness or for challenge; when to push and when to be still. Within, and in the world.

Silence.

God of Hope, you have not left us powerless before pain. Not ours. Not our neighbors. Not that of the groaning earth. With your help, we need not be afraid to confront and be confronted by the truth of what is, what has been, and what may become. May we be devoted to faithful practices of care wherever they are needed most, for ourselves and for others.

Silence.

God of abundance, you anoint us with the oil of Gladness, may we be aware of the quickening of possibility. May we continuously draw sustenance from a well of living water, and flowing streams.

Silence.

Ministro: Confesemos nuestros pecados a Dios.

Se mantiene un período de silencio.

Ministro y Pueblo:

Dios misericordioso, necesitamos tu sanación: Concédenos verdadero arrepentimiento. Algunos pecados son evidentes; otros se nos escapan; otros no podemos encarar. Perdónanos; libéranos para escuchar tu palabra y servirte.

Ministro: Mediante Jesucristo, Dios ha apartado nuestros pecados. Acercuémonos a Dios en paz. *Amén.*

LA PAZ / PEACE

Ministro: La Paz de Cristo sea siempre con ustedes.

Pueblo: Y también contigo.

Intercambiar la paz en el nombre de Cristo.

Minister: Let us confess our sins before God.

Silence is kept.

Minister and People:

We need your healing, merciful God: give us true repentance. Some sins are plain to us; some escape us; some we cannot face. Forgive us; set us free to hear your word to us; set us free to serve you.

Minister: Through Christ, God has put away our sin. Let us approach God in peace. *Amen.*

Minister: The peace of Christ be always with you.

People: And also with you.

Greet one another in the name of Christ.

ANUNCIO / ANNOUNCEMENTS

Alfredo Feregrino

CONGREGATIONAL RESPONSE TEAM

Christine Hartman

OFFERTORY SENTENCES

Alfredo Feregrino

HIMNO DE OFERTORIO / OFFERTORY ANTHEM

Dan Cole & Ensemble

Hagamos una Casa

- 1 Señor Dios, Padre amado,
ante ti hoy venimos, Señor;
escucha nuestro canto,
es el canto del pueblo de Dios.
Cantemos todos juntos y cantando digamos así:

Estrillo: Hagamos una casa, una casa a nuestro Señor.
Hagamos una casa, donde reine la paz y el amor.

- 2 Hagamos una casa,
una casa al Señor, nuestro Dios,
y compartamos todos
el amor del Señor nuestro Dios.
Vivamos siempre unidos
en la fe y el amor del Señor. *Estrillo*

- 3 Que este templo santo
sea siempre la casa de Dios,
en donde se proclame
el amor y el reinado de Dios.
Que nuestros corazones
sean el templo y la casa de Dios. *Estrillo*

LA GRAN PLEGARIA EUCARISTICA / GREAT THANKSGIVING

Alfredo Feregrino

Sacerdote: Dios habita en ustedes.

Priest: God dwells in you.

Pueblo: Y también contigo.

People: And also in you.

Sacerdote: Eleven los corazones.

Priest: Lift up your hearts.

Pueblo: Los elevamos al Señor.

People: We lift them to the Lord.

Sacerdote: Demos gracias a Dios nuestro Señor.

Priest: Let us give thanks to the Lord our God.

Pueblo: Dárselas es digno y justo.

People: It is right to give God thanks and praise.

Sacerdote: En verdad es justo, bueno y con gozo, darte gracias, en todo tiempo y lugar, Padre omnipotente, Creador de cielo y tierra.

Priest: It is right, and a good and joyful thing, always and everywhere to give thanks to you, Almighty God, Creator of heaven and earth.

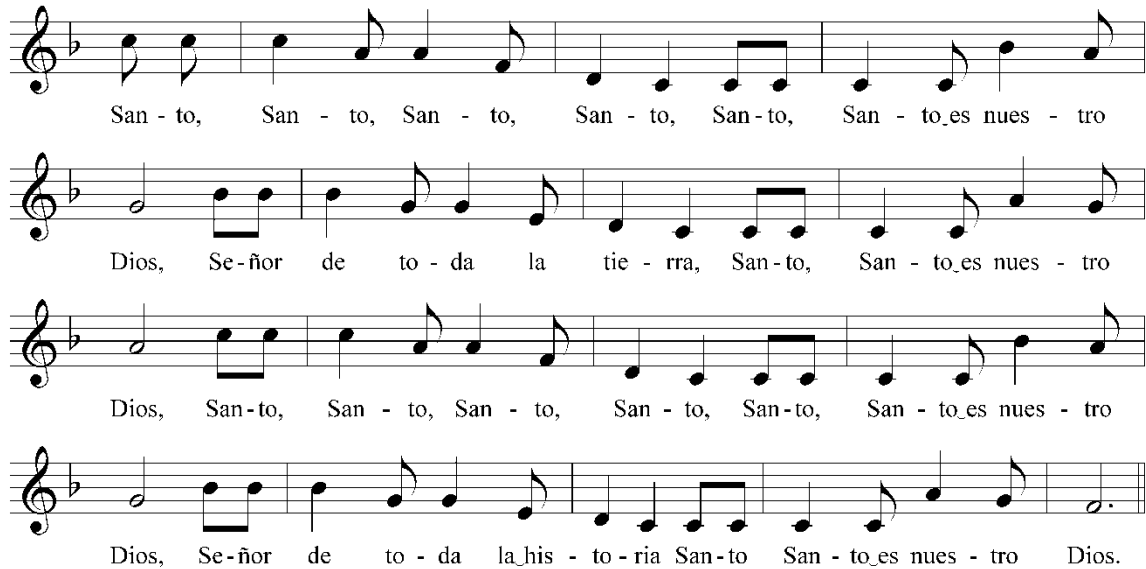
Porque en el misterio del Verbo hecho carne, has hecho que una nueva luz brille en nuestros corazones, para dar el conocimiento de tu gloria frente a tu Hijo Jesucristo nuestro Señor.

Because in the mystery of the Word made flesh, you have caused a new light to shine in our hearts, to give the knowledge of your glory in the face of your Son Jesus Christ our Lord.

Sacerdote: Por tanto te alabamos, uniendo nuestras voces con los Ángeles y Arcángeles, y con todos los coros celestiales que, proclamando la gloria de tu Nombre, por siempre cantan este himno:

Priest: Therefore we praise you, joining our voices with Angels and Archangels and with all the company of heaven, who for ever sing this hymn to proclaim the glory of your Name:

SANCTUS/BENEDICTUS



San - to, San - to, San - to, San - to, San - to, San - to, es nues - tro

Dios, Se - ñor de to - da la tie - rra, San - to, San - to, es nues - tro

Dios, San - to, San - to, San - to, San - to, San - to, San - to, es nues - tro

Dios, Se - ñor de to - da la his - to - ria San - to San - to, es nues - tro Dios.

— Música: Misa Popular Salvadoreña

Soloista: Que acompaña a nuestro pueblo, que vive en nuestras luchas, del universo entero el único Señor.
Benditos los que en su nombre el Evangelio anuncian, la buena y gran noticia de la liberación.

CONSECRATION/ CONSAGRACION

Sacerdote: Fuimos creados por amor y en tu imagen, soplando tu espíritu en el polvo de la tierra. Cuando fuimos incapaces de vivir en amor, nos amaste de todas maneras, rehusándote a dejarnos ir. En Jesús de Nazaret nos demostraste lo que podríamos llegar a ser. Tanto en el medio del milagro como del misterio Jesús nació, así como nosotros nacemos, y vivió como nosotros pudimos haber vivido.

Priest: From your love and in your image you created us, breathing your spirit into the dust of the earth. When we failed to live in love, you loved us anyway, refusing to let us go. In Jesus of Nazareth you showed us what we might become. In miracle and mystery Jesus was born, as we are born, and lived as we might live.

Sacerdote: En la plenitud de su vida, Jesús nos reveló el egocentrismo de nuestras vidas. Por eso debimos callarlo. Pero no pudimos hacerlo. Su resurrección y ascensión nos reveló el poder indestructible del amor inextinguible de Dios.

En la noche antes de que Jesús muriera compartió los alimentos con sus discípulos. Tomó un pedazo de pan, lo bendijo, lo partió y se lo dio a sus discípulos, diciendo, "Tomen. Coman. Este es mi cuerpo que comparto con ustedes. Recuérdense siempre que lo coman, y ofrezcan sus alimentos y sus vidas al mundo."

Después de la cena, Jesús tomó la copa de vino. Después de bendecirla, se las dio y les dijo, "Beban todos de ella. Esta es mi sangre del nuevo pacto para el perdón, la comparto con ustedes y con todos. Recuérdense siempre que la beban y perdonen."

Sacerdote y Pueblo:

Ahora, Dios de gracia, te ofrecemos nuestra gratitud por este pan y este vino, el fruto de la tierra y de la vid, y el cuerpo y la sangre de ofrenda propia y compasión. Oramos para que la presencia de tu Espíritu Santo santifique nuestra comida para que nosotros, como Cristo, podamos amar, sanar, perdonar y pronunciar la verdad a todo tu pueblo. Amén.

Priest: In the fullness of his life, Jesus revealed the self-centeredness of our lives. So we sought to silence him. But we could not. The resurrection and ascension revealed the indestructible power of God's inexhaustible love.

On the night before Jesus died he shared a meal with his disciples. He took a loaf of bread, blessed it, broke it, and gave it to his disciples, saying, "Take. Eat. This is my body that I share with you. Remember me whenever you eat, and offer your food and yourselves to the world."

After supper, Jesus took a cup of wine. When he had blessed it, he gave it to them, saying, "Drink, all of you. This is my blood of the new covenant of forgiveness that I share with you and with all. Remember me whenever you drink, and forgive."

Priest and People:

Now, gracious God, we offer our thanks for this bread and wine, the fruit of field and vine, and the body and blood of self-offering and compassion. We pray that the presence of your Holy Spirit will sanctify our meal, that we, like Christ, may love, heal, forgive and speak truth to all people. Amen.

Sacerdote: Y ahora, como nuestro Salvador Jesucristo nos enseñó, en el lenguaje de nuestro corazón, nos atrevemos a decir,

Priest: And now, as our Savior Christ has taught us, in the language of your heart, we are bold to say,

Sacerdote y Pueblo / Priest and People:

Padre Nuestro que estás en el cielo, santificado sea tu Nombre, venga tu reino, hágase tu voluntad, en la tierra como en el cielo. Danos hoy nuestro pan de cada día. Perdona nuestras ofensas, como también nosotros perdonamos a quienes nos ofenden. No nos dejes caer en tentación, y líbranos del mal. Porque tuyo es el reino, tuyo es el poder, y tuya es la gloria, ahora y por siempre. Amén.

我们在天上的父，
愿人都尊你的名为圣，
愿你的国降临，
愿你的旨意行在地上，
如同行在天上。
我们日用的饮食，
今日赐给我们。
免我们的债，
如同我们免了人的债。
不叫我们遇见试探，
救我们脱离凶恶。
因为国度，权柄，荣耀，
全是你的，直到永远。
阿们。

Our Father, who art in heaven, hallowed be thy Name, thy kingdom come, thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread. And forgive us our trespasses, as we forgive those who trespass against us. And lead us not into temptation, but deliver us from evil. For thine is the kingdom, and the power, and the glory, for ever and ever. Amen.

BREAKING OF THE BREAD/FRACCION DEL PAN

A period of silence is kept, during which the priest breaks the consecrated bread.

Se guarda un período de silencio, mientras el sacerdote parte el pan consagrado.

Sacerdote: Somos un solo cuerpo, un solo Espíritu.

Priest: We are one bread, one body.

Pueblo: Nos amaremos como Cristo nos ama.

People: We will love one another as Christ loves us

INVITATION / INVITACIÓN

Sacerdote: Los Dones de Dios para el Pueblo de Dios.

Priest: The Gifts of God for the People of God.

**COLECTA PARA LA PRESENCIA DE CRISTO /
COLLECT FOR THE PRESENCE OF CHRIST**

Alfredo Feregrino, Sally Howard

Ministro: Oremos.

Jesús, quien nos sanas, quédate con nosotros mientras estamos distanciados el uno del otro, sé nuestro compañero en el camino, enciende nuestros corazones y despierta la esperanza en nosotros, que mientras nos reunimos y comemos juntos, dondequiera que estemos, ya sea con nosotros mismos o con aquellos a quienes amamos y nos preocupamos, que el Cristo resucitado esté presente siempre con nosotros en la fracción del pan. Amén.

Minister: Let us pray.

Jesus, our Healer, stay with us as we are far from one another, be our companion along the way, kindle our hearts, and awaken hope, that as we gather and eat together, wherever we are, by ourselves or with those whom we love and care about, the risen Christ is present in the breaking of the bread. *Amen.*

BENDICION / BLESSING

Alfredo Feregrino

HYMNO / HYMN "Renuévamos, Señor"

Dan Cole & Ensemble

Estrillo:

Re - nué - va - nos, Se - ñor, llé - na - nos con tu a -
 mor. Sa - na el do - lor de los sue - ños que per -
 di - mos. Re - nue - va nues - tras vi - das y el ca -
 mi - no que es - co - gi - mos. Guí - a - nos co - mo fa -
 mi - lia en la fe. 1...
 Final
 Guí - a - nos co - mo fa - mi - lia en la fe.

- 1 Jesús, toma nuestra mano, enséñanos a amar.
 Danos fuerza para vivir tu palabra.
 Guíanos, Jesús con nuestros brazos abiertos
 para recibir al pobre sin esperanza. *Estrillo*
- 2 Padre, transfórmanos. Abrázanos con tu Espíritu.
 Ayúdanos a aceptarnos el uno al otro.
 Rompe las cadenas de miedo que dividen nuestros hogares,
 para así vivir tu santa voluntad. *Estrillo*

DESPEDIDA / DISMISSAL

Alfredo Feregrino

Sacerdote: ¡Salgamos al mundo en el
nombre de Cristo!

Priest: Let us go forth rejoicing in the
name of Christ.

Pueblo: Demos gracias a Dios.

People: Thanks be to God!

Language In Worship: Because language has the power to shape our thinking about one another, All Saints Church makes every effort to bring the language of worship into conformity with the principles of biblical theology that affirm that the personhood of God embraces all expressions of gender lovingly and equally. Therefore, in our worship, we take our Bible readings from an inclusive language lectionary, which is often truer to original sources in references to people, and expands our concept of God beyond exclusively masculine terms. In Prayer Book liturgies we make minimal but symbolically important changes which denote our commitment to inclusive expression. Some historical texts that are widely known and loved are left unaltered. The words of the liturgy are from the 1979 *Book of Common Prayer* and *Enfleshed*. The biblical readings are from the new *The Women's Lectionary* year W, created by Rev. Dr. Wil Gafney.

© Wil Gafney and Church Publishing, no further distribution.

* * * * *

DIRECTOR DE MÚSICA

Dan Cole

SOLISTAS Y MÚSICOS

Jessica Fichot

Brandon Turner

PREDICADOR

Sally Howard

Para preguntas o peticiones de Cuidado Pastoral, favor de comunicarse con la oficina de la Rvda. Sally Howard, llamando a su Asistente Administrativa, Ana Camacho al 626.583.2737 o acamacho@allsaints-pas.org

Puede comunicarse también con el Reverendo Alfredo Feregrino, Rector Asociado al 626.583.2713 o aferegrino@allsaints-pas.org

Cada semana ponemos nuestra fe en acción /

Each week we put our faith into action

www.allsaints-pas.org/action

This Week at All Saints

This Sunday, February 7, 2021

Link for Sunday, Feb. 7: <https://zoom.us/j/817796514>
(The link above includes the Rector's Forum, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)



10:00–11:00 a.m. Rector's Forum with Jessica Jackley *Bringing the Sharing Economy Home*

Longtime friend of ASC and co-founder of *Kiva*, **Jessica Jackley**, joins us to talk about what we are learning about the sharing economy during this pandemic ... and two exciting new ventures she is launching: *AllTruists* provides at-home kid-friendly volunteer projects to families once a month ... and *Untapped Capital*, an early-stage venture capital firm resourcing what she calls "unexpected entrepreneurs."
Come listen, learn and join in the conversation!

11:00–11:15 a.m. Interactive Children's Chapel led by Kelly Erin O'Phelan

All children and families are invited to participate. If you have a candle available, be ready to light it!

Link for Children's Chapel: <https://allsaints-pas.zoom.us/j/83742227205?pwd=Tk1CbVpFNvVg3SDhZMW9CeUViUXpkZz09>
Meeting ID: 837 4222 7205 ✦ Passcode: *kidsonly*

11:00–11:15 a.m. Meditative Chapel

Chapel aims to be a liminal space between the hustle of life and household and a more tranquil, worshipful mindset. We'll have a reading and a moment of meditation, you'll just need yourself and a candle if you have one. Link will be provided on Sunday morning.



11:15 a.m. Service

Mike Kinman preaches. Soloists of **Canterbury & Coventry Choirs** offer music. **Minisingers, Mastersingers, and Troubadours** offer *There is More Love Somewhere* arranged by the Podd Brothers



1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Service

Sally Howard preaches. **Dan Cole & ensemble** offers music.

Prayers and healing are available by zoom and telephone appointment. Contact Pastoral Care at prayers@allsaints-pas.org.

K-5th Grade Updates

Interactive Children's Chapel is on at 11:00 a.m. The link will be posted on our Live Stream page. All children and families are invited. If you have a candle and matches at home, please have them ready as we will light the candle together! Children's Chapel will happen every single week, digital or not. If you are looking for support during this time please reach out to Kelly Erin O'Phelan at kophelan@allsaints-pas.org to connect.



pin your hopes and dreams for '21
JAN 27

Race to reach out
FEB 3

Youth group schedule

We meet on zoom.
ID: 82557897319
Password: ASCYouth
Every Wednesday at 7pm. Everyone is WELCOME!

Mafia night
FEB 10

Youth Group (6th-12th Grade)

Join the Youth Discord server and stay connected with All Saints Youth 24/7. Check out the memes channel, share your art or favorite music, get help with homework, join the ongoing debates or just catch up with friends through chat, voice or video chat. For All Saints YOUTH only.



Information =
Nina Scherer at
nscherer@allsaints-pas.org.

ASC YOUTH Discord server: <https://discord.gg/khbUZVw9YG>

Follow us on Instagram: [ascyouthpasadena](https://www.instagram.com/ascyouthpasadena)

Wednesday Night Youth Group at 7:00 p.m, we meet on zoom.

Grab your dinner plate and eat with friends starting at 6:30pm (same zoom link).

Weekly Youth Group Link:

<https://allsaints-pas.zoom.us/j/82557897319?pwd=ZHN6dlkrRW1jem53MytERFNaT25Sdz09>

Meeting ID: 825 5789 7319 ✦ Passcode: ASCYouth



Take a break from crazy school schedules, vent, hang out, support each other, get inspired, play games, share art and music and much more.

We hope to see everyone there!

Stay Connected

Monday, February 8

Monday Meditation Group - 6:45–8:45 p.m.

Beginners are welcome. Join us for quiet sitting and group meditation, accessible to all. Information = encam@att.net.

Grief and Loss Support Group - 7:00 p.m.

The Grief and Loss Support Group offers opportunities to develop a better understanding of grief and to learn healthy coping skills and share feelings with others who are experiencing loss.

Information = acamacho@allsaints-pas.org.

Brothers on a Journey - 7:00–9:00 p.m.

Brothers on a Journey is an affinity group for men to share about their lives in a safe and welcoming environment.

Information = Christine Cox at ccox@allsaints-pas.org.

LGBTQ+ Small Group - 7:00–8:30 p.m.

We strive to enhance the journey of faith of the lesbian, gay, bisexual, transgender, queer community through opportunities to foster spiritual and educational growth, social interaction, political advocacy and pastoral care.

Email Christine Cox at ccox@allsaints-pas.org for access details.

Tuesday, February 9

Centering Prayer

7:00 – 7:45 p.m.

Centering Prayer is a meditation practice that is centered in the contemplative Christian tradition.

<https://allsaints-pas.org/more/pastoral-care/centering-prayer/>

Information = acamacho@allsaints-pas.org.

Wednesday, February 10

Noonday Prayers & Prayers of Healing

12:00 – 12:30 p.m.

Link: <https://allsaints-pas.org/noonday-prayers/>

All Saints Church offers an online service of Noonday Prayers with prayers for healing from 12:00-12:30 p.m. every Wednesday. Join us for this weekly opportunity to come together in prayer for each other,

for our nation and for our world. Information =

Debbie Daniels at ddaniels@allsaints-pas.org.

Recovery Eucharist Meets 1st and 3rd Wednesday at 6 p.m.

The Recovery Eucharist is designed for those recovering from any addiction and for those who support them in their recovery. Elements of the service are drawn from the Book of Common Prayer and the 12 Step readings.

Feb. 17, Mar. 3 & 17 ✦ Link to join: <https://us02web.zoom.us/j/87551078462> ✦ Meeting ID: 875 5107 8462

Bilingual Bible Reflection Led by Alfredo Feregrino

The intention of this group will be to discern and imagine in community how each are called to be in a beloved community from the perspective of the Latino/Bilingual lens and how God is already working in our communities.

This group will be led by **Alfredo Feregrino**. Everybody is welcome.

The group will meet every other Thursday from 6:00–7:00 p.m.

Upcoming meetings: Feb. 11 & 25, March 11 & 25, April 8 & 22, May 6

Register online here to receive Zoom information: <https://bit.ly/3cpgi26>

More information = Alfredo Feregrino, aferegrino@allsaints-pas.org.

Looking Ahead

Events & Opportunities

Meditation and the Mind

This group meets for 8 consecutive sessions to meditate together and discuss simple tools that help incorporate the power of meditation into our daily lives; emphasizing that creating lasting change requires practice over time. The meditations are designed to develop emotional intelligence, resiliency, and a growth mindset. The group continues through Feb. 28, 4:00 p.m. on Zoom, facilitated by Leila Gonzalez.

Register online here: <https://bit.ly/2KYrVBx>

Our staff is working remotely. You can find a full contact list on our website at
www.allsaints-pas.org/more/contact-us/

For an Updated List of Virtual Meetings, Visit Our Website: www.allsaints-pas.org

AMERICAN RED CROSS



**BLOOD
DRIVE**

All Saints Church

Tuesday, February 9, 10:00 a.m. – 4:00 p.m.

Donations will be by appointment only,
scheduled through RedCrossBlood.org.

Just type in our sponsor code — ASEC — in the “Find a Blood Drive” search box to schedule your time.

You can also streamline your donation experience and save up to 15 minutes by visiting
RedCrossBlood.org/RapidPass
to complete your pre-donation reading and health history
questions on the day of your appointment.

Check-in Volunteers Needed! Email: amccormick@allsaints-pas.org for info

20's/30's Lent Activity Bags



All 20's/30's are invited to receive a fun Lent Activity Bag! The bag is filled with crafts, games, The Way of Love Lent calendar and other surprises that will be delivered to your home. Please let us know that you would like to receive a bag by sending an email to Kyle at 2030allsaints@gmail.com with your home address. Or contact Christine Cox at ccox@allsaints-pas.org with questions

Lenten Small Groups

Find Your Way: The Spiritual Practices of Thistle Farms

Thursdays, Feb. 18–Mar. 25, 7–8:30 p.m.

Mike Kinman leading on Zoom. Guests each week from the Thistle Farms community

Love is the Way: A Lenten Lunchtime Conversation

Wednesdays, Feb. 24–Mar. 24., Noon–1 p.m.

Susan Russell leads on Zoom.

The Way of Love

Saturdays, Feb. 20–Apr. 24, 9–10:30 a.m.

Facilitated by Dori Torrey on Zoom

LGBTQ+ Small Group

Every Monday, 7–8 p.m.

Facilitated by Terry Moore and Liz Supple Burman.

More information including links to come!

All Saints Book of Common Recipes

Parish Celebrations invites you to join us in a “virtual potluck” on Facebook for Valentine’s Day and Shrove Tuesday.



We have created a Facebook group – the All Saints Book of Common Recipes – where we can share recipes, photos and stories about meals and dishes that are special to us.



Join the fun and post your favorite Valentine’s day sweets and Shrove Tuesday pancake recipes, or find your next favorite dish! And unlike a real potluck, this one is ongoing, so come back from time to time to see what’s new and to post your latest culinary discoveries!

Link: <https://www.facebook.com/groups/391792482033812>

Interfaith Study Group offers: *Being Muslim in My America* with Imam Ahmad Deeb

Sunday, February 14, 5:00 – 6:00 p.m.

Please join us hear Imam Ahmad Deeb, the Imam and Religious Director at the Islamic Center of Greater Toledo, and Outreach Ambassador for Bayan Claremont, the first graduate school for Islamic Studies and Chaplaincy in the country as he shares his Muslim experience in America.

Link to join: <https://us02web.zoom.us/j/87826023899>



Prayer in the Taizé Style of Worship

Taizé worship is quiet and reflective. It can be both peaceful and joyful, including simple songs and chants in different languages, readings, silences and prayers. Our hymns are sung over and over as a prayer of the heart. The focus of Taizé is on Christ and the cross, reconciliation, and prayers for the suffering throughout the world.

During the current shelter-in-place, the All Saints Taizé Community is offering worship virtually. Each Thursday night at 6:00 p.m. we will release and together watch a video service on our Facebook page at <http://facebook.com/ASCTaize>. The services will remain on the Facebook page, so you may visit at any time.

You also can get a list of our videos at <http://allsaints-pas.org/more/taize>.



**What Keeps Me from Seeing the Truth that I Am Beloved of God?
Which Old Patterns, Beliefs or Experiences
Would I Like to Release?**

What in My Life Is in Need of Transformation?

Help Us Create Our Ashes For Ash Wednesday, February 17

Ash Wednesday is the first day of Lent, the 40-day period of fasting before Easter. On Ash Wednesday, the ashes are blessed, mixed with either holy oil or water, and imposed on the head with the sign of the cross.

The Ashes are usually made from burning the palm branches from the previous year's Palm Sunday... however this year will be different. This year we will be creating ashes out of things in our lives we want to release or transform. We will take everyone's offerings and burn them in a transforming fire on Shrove Tuesday – our ashes will be the remains of all we wish to release or transform, and we will wear them together.



Here's how it will work

We invite you to write a word or phrase that represents something that prevents you from living as a fully beloved child of God.

Then either:

- **Bring it to the church**, on Shrove Tuesday, Feb. 16, 4:00 - 6:00 p.m. and drop off your offering for the fire and pick up a bag of goodies including some ashes-to-go. (Wear and/or decorate with your Mardi Gras best! Please stay in your car.)
- **Or email** your word or phrase to information@allsaints-pas.org (Put "For Ash Wed. fire" in subject line)
- **Or send in the mail**
All Saints Church, Attn. Melissa Hayes - For Ash Wed. Fire, 132 N Euclid Ave, Pasadena CA 91101
- **Or — we may be able to come by and pick up your offering** and bring you ashes to go.
Contact information@allsaints-pas.org (Put "For Ash Wed. Pick Up" in the subject line. Please send by Wed., Feb. 10.)

Per our Diocesan Covid Guidelines, we are unable to impose ashes this year — however — we can offer you the ashes-to-go which you may use as a family or impose on yourself on Ash Wed.

We will offer 3 services via Zoom on Ash Wed., Feb. 17:

7:30 a.m.

12:00 p.m.

6:30 p.m.

(Links will be available on our Live Stream page)
and - we will offer a short family service you may download and use at your own convenience.





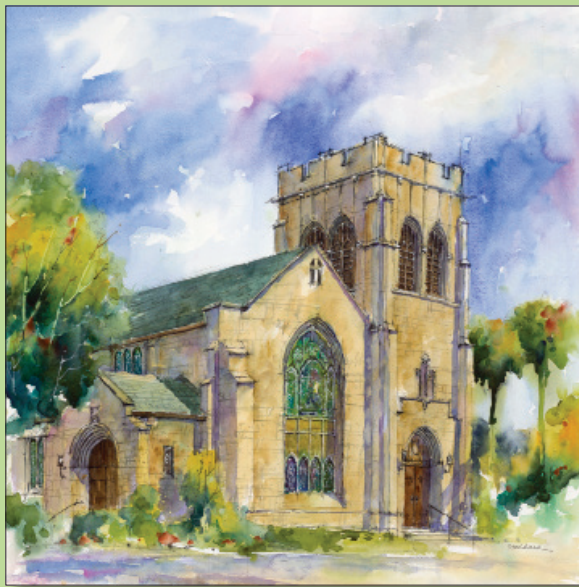
Your Generosity Makes the Difference

Your generosity – your financial investment in All Saints' future – makes possible the growth and change that we all seek. It means that the Vestry's plan for 2021 is being implemented with joy and gratitude. That All Saints will have even more impact – on those of us within this community as well as on those around us and living on the margins.

Please pledge now for 2021, demonstrating in a tangible way your love of and commitment to this beloved community. Thank you!

Make a pledge or gift here: <https://allsaints-pas.org/donate/donate-now/>

For assistance of any kind, please contact Terry Knowles, our Director of Giving & Stewardship, at tknowles@allsaints-pas.org or 626.583.2736.



Getting Connected: An Introduction to All Saints Church

Online classes start Friday, Feb 26, 5:30 – 6:45 p.m.

This five-week class is designed for anyone — from brand new to old-timer — interested in exploring the essence of All Saints and getting more connected through active membership. Each class consists of a presentation by a staff member followed by a small group experience. Together we consider the core values of All Saints Church and develop a sense of belonging as we building connections to individuals, ministries and groups.

Information: Amanda McCormick at amccormick@allsaints-pas.org.

Registration link: <https://tinyurl.com/yy4e9yzl>

Next Sunday: February 14, 2021

Link: <https://zoom.us/j/817796514>

(The link above includes the Rector's Forum, the 11:15 a.m. & 1 p.m. services)

10:00-11:00 a.m. Rector's Forum with The Rt. Rev. V. Gene Robinson

11:15 a.m. Service

Bishop Gene Robinson preaches. Soloists of **Canterbury & Coventry Choirs** offer hymns, Kyla McCarrel offers *Alleluia*, from *Exultate Jubilate* by Mozart. **Trouvères** offer *O Love* by Hagenberg.

1:00 p.m. Bilingual Spanish/English Service

Bishop Gene Robinson preaches. Dan Cole & ensemble offers music.



GETTING CONNECTED

An Introduction to All Saints Church

WINTER 2021

Feb 26 - Mar 26

Friday Evenings on Zoom
5:30 - 6:45 p.m.

Radical Inclusion | Courageous Justice
Joyful Spirituality | Ethical Stewardship

There is something wonderful about this community that for generations has drawn all sorts of people to All Saints Church. Something that has drawn each of us here that continues to draw us deeper into community.

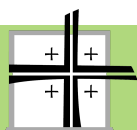
"Whoever you are and wherever you find yourself on the journey of faith there is a place for you here" are words that encapsulate our commitment to radical inclusion and welcome – and yet we know that finding your place in a church as big as All Saints can be a challenge.

This five-week class is designed for anyone – from brand new to old-timer – interested in exploring the essence of All Saints and getting more connected through active engagement. Each online class is a little over an hour long and consists of a presentation by a staff member or lay volunteer followed by a small group experience. Together we consider the core values of All Saints Church and develop a sense of belonging as we build connections to individuals, ministries and groups. The five week series concludes with an online service of Welcome to the Church .



For more information contact Amanda McCormick at 626.583.2732 or amccormick@allsaints-pas.org.

Register online here:
<https://allsaints-pas.org/sign-up-center/>



ALL SAINTS CHURCH

132 North Euclid Avenue | Pasadena CA 91101 | 626.796.1172 | www.allsaints-pas.org